

人民币汇款目的指引

背景及影响

中国人民银行 (PBOC) 已宣布将于 2014 年将中国现代化支付系统 (China National Advanced Payment System, 简称 CNAPS) 升级为第二代 (CNAPS 2)。CNAPS 2 系统发布后, 所有的人民币跨境汇款必须通过选择规定的汇款目的代码, 以表明有关人民币跨境汇款的汇款目的。如果不提供汇款目的代码, 有关的人民币汇款将被拒绝。为了配合该项变化, 香港人民币清算银行将于 2014 年 5 月 19 日更新系统, 将其清算系统接入 CNAPS 2 标准。

如何表明汇款目的

为了让客户更容易适应该项监管要求, 以及按照 CNAPS 2 标准发出人民币汇款指示, 汇丰银行将推出一组供人民币跨境汇款专用的汇款目的代码。准备人民币跨境汇款指示时, 客户应该根据该项人民币跨境汇款的汇款目的选择恰当的代码。任何未表明汇款目的代码的人民币跨境汇款将被延误或拒绝。

汇款目的代码和定义 (仅适用于非个人客户) :

汇款目的代码	有关汇丰智能表格 汇款目的代码	范围	定义
货物贸易	／商业账户／货物贸易	跨境货物贸易	包括一般货物、用于加工的货物、修理所需的货物、运输工具在港口购买的货物, 以及信用证、进口代收、进口设备付款、预付货款等。
服务贸易	／商业账户／服务贸易	跨境服务贸易	包括与运输有关的服务、旅游、通信服务、建筑安装及劳务承包服务、保险、金融服务、电脑和资讯服务、专有权利使用费和特许费、体育文化和娱乐服务、企业或金融机构支付水电煤费用、租金、审计费、酒店房费、律师费、宣传费、广告费、版权费、设计费、调研费用、公司注册费、医疗费用、前面未有提及的政府服务、其他商业服务等。
资本项下跨境支付	／商业账户／资本项下跨境支付	资本项下跨境支付	包括资本账户 (资本转移和非生产、非金融资产的收买／放弃)、增资、减资、资本金投入、直接投资、证券投资、其他投资、股东贷款／还款、特批资本项目、境外对内地直接投资 (「FDI」) 资金汇划 (公司)、人民币合资格境外机构投资者 (「RQFII」) (公司)、债券、公司之间的资金调拨等。
慈善捐款	／商业账户／慈善捐款	慈善捐款	捐款 (非牟利机构)。
其他经常项目	／商业账户／其他经常项目	其他经常项目	包括收益和经常转移、利润汇出、分红、股息、交税等。

REM179R1SC-m (070414)

汇款目的代码和定义（仅适用于个人客户）：

汇款类别	汇款目的代码		范围	定义
A) 香港居民的人民币汇款至中国	1.	香港居民一般汇款	香港居民一般汇款	经香港汇往内地同名账户的个人汇款。
B) 香港居民的人民币汇款至海外国家， 或	1.	经常账目转账	经常账目转账	收益和经常转移、利润汇出、分红、股息、交税、奖学金等。
	2.	购物支付	购物支付	个人购物
C) 非香港居民的人民币汇款至中国/海外国家	3.	服务支付	服务支付	个人账单支付、与运输有关的服务、旅游、通信服务、建筑安装、保险、金融服务、电脑和资讯服务、体育文化和娱乐服务、租金、酒店房费、律师费、医疗费用、前面未有提及的政府服务、其他商业服务等。
	4.	投资	投资	个人投资
	5.	捐款	捐款	捐款（非牟利机构）。

REM179R1SC-m (070414) |

重要提示： CNAPS 2 系统尚在中国人民银行的开发过程中。其监管和清算系统的要求会不时发生变化，从而要求付款訊息的格式以及内容也做出相应改变。

免责声明

本文件由香港上海汇丰银行有限公司（HSBC）发布。本文包含的资料来源于我们相信为可靠的来源，但未经单独核实。汇丰不作出任何性质的陈述或保证（明示或默示），亦不承担有关本文件中任何资料的完整性或准确性、推测、陈述或保证（明示或默示）或上述资料的遗漏之任何类型的责任。汇丰不承担有关收件人或任何第三方因使用或依赖本文件或本文所包含的任何资料而引起的任何直接、间接或相应而生的损失之任何法律责任。

版权所有。香港上海汇丰银行有限公司 2014。保留一切权利。在未经香港上海汇丰银行有限公司书面许可的情况下，不得复制、储存于检索系统、或以电子、机械、影印、录音或其他任何形式或任何媒介传播本印刷品。